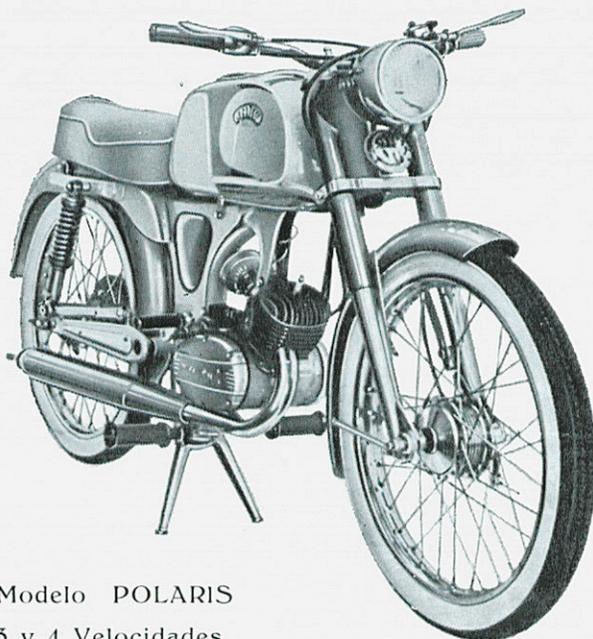




FERIAS Y FIESTAS
DE LA
SANTA CRUZ 1966

FIGUERAS

CICLOMOTORES



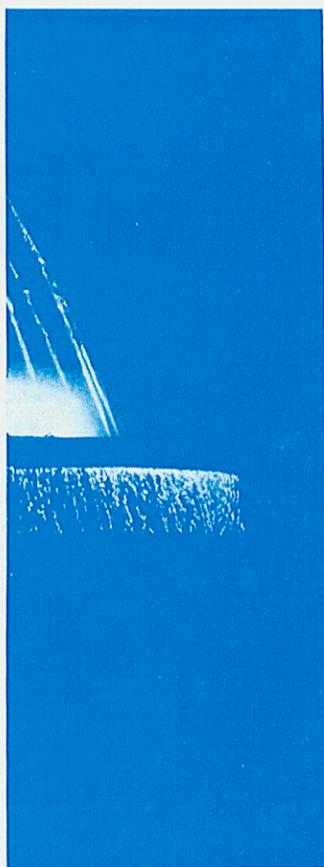
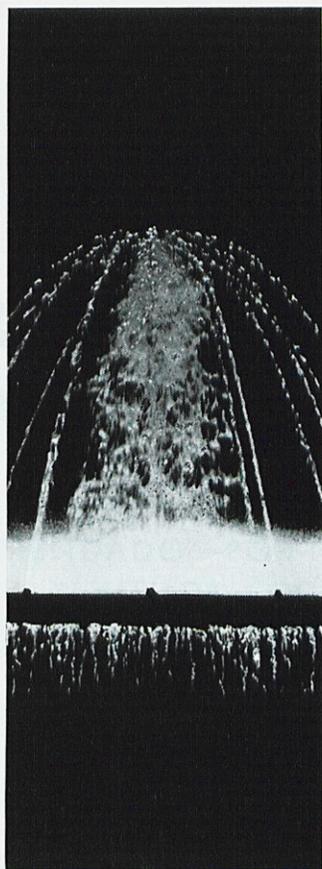
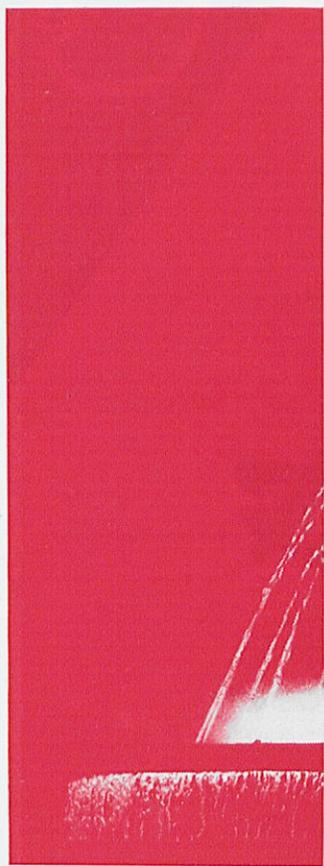
Modelo POLARIS
3 y 4 Velocidades

NO PRECISA CARNET DE CONDUCIR
NI MATRICULACION

Véalo en su Stand del
Certamen Agrícola
e Industrial del Ampurdán



Restaurant



ES



Restaurant

Durán

RECOMENDADO POR SU
SELECTA Y VARIADA COCINA

LOS LIMITES
(LA JUNQUERA)



Entidad Colaboradora del Ministerio de Agricultura
13 años al servicio de la Ganadería Española

Gránulos Diana, S.A.

La más potente Industria Nacional de Piensos compuestos

REPRESENTANTE: **Luis Oliver**

Plaza Victoria, 5 - Tel. 24 27 60 - FIGUERAS

Fábricas en: Albacete, Córdoba, Móstoles, Tenerife, Zaragoza, Grañén,
Alagón, Ejea de los Caballeros, Esparraguera, Rafelbuñol, León y
Cáceres.



Casa Mallol

JOYERIA
y BISUTERIA

Artículos para
regalo y viaje

Caamaño, 6
Tel. 24 13 63
FIGUERAS



Carnicería
y Tocinería

José Corominas

Carnes y Embutidos
de calidad

Pl. Generalísimo, 21
Tel. 24 15 25
FIGUERAS



ON la recién llegada Primavera que nos trae días luminosos y atardeceres espectaculares, vienen las Ferias y Fiestas de la Santa Cruz, equivalentes a la Fiesta Mayor de nuestra comarca ampurdanesa.

Figueras, ante tal solemnidad, se viste con sus mejores galas. **Marcador**, siguiendo tal pauta, no quiere ser menos y edita este número extraordinario con toda la pulcritud posible en obsequio a sus lectores y colaboradores, que durante toda la temporada han facilitado nuestra semanal labor. A ellos, pues expresamos nuestro más sincero reconocimiento.

Para nuestros visitantes y en especial para los deportistas a quienes acogemos con el más cordial de nuestros abrazos, una efusiva salutación.

Salutación

Al margen de victorias, puntos y clasificaciones, cuantos nos hallamos vinculados al Deporte, nos sentimos her-

manados por el mismo lazo de unión, ya que todos luchamos por idéntico ideal.

Que las próximas Ferias y Fiestas de la Santa Cruz sean el exponente de una sana y cristiana felicidad, al amparo de la sombra del Madero Redentor, desea para todos

MARCADOR



Construcciones

Bruñol
S. L.

Vilabertrán, 17
Tel. 24 18 74
FIGUERAS



Aceites

Ballester

y

J. B. R.

de
HNOS. BOSCH



GARAGE

Victoria

Servicio autorizado
Land-Rover, Peugeot
Austin, Commer

Informes sobre su adquisición:

José Ballart

Plaza Victoria, 12
Tel. 24 11 09
FIGUERAS



Tocinería
Carnicería

Luis
Felip

Av. José Antonio, 2
Tel. 24 10 64
FIGUERAS



Suprema calidad
COCINAS

ORBEGOZO HOMAN

Ventas al contado
y a plazos

Distribuidor oficial:

**Miguel
Luansi Trilla**

Concepción, 9
Tel. 24 25 98
FIGUERAS



AUTOS

Sala

Líneas regulares de viajeros
Molins, La Junquera, Los Límites
Agullana y Cantallops

Cuatro servicios diarios
combinados a Perpiñán

Autos-Pullmans para excursiones
hasta 50 plazas

Av. General Mola, 11
Tel. 24 15 17 - 24 18 95
FIGUERAS



EL EXTRA DE LOS EXTRAS

CHAMPAÑA EXTRA

Castellblanch

DISTRIBUIDOR:

Pedro Miguel e Hijos, S.L.



Trilladoras Avellana, S.L.

MAQUINARIA AGRICOLA

Cosechadoras, Trilladoras, Abonadoras,
Sembradoras con sistema de distribución de alta precisión
Secaderos de Cereales, Remolques de 1 y 2 ejes
Comederos para cerdos.

Calle Colón, 33
Teléfonos: 24 14 15 - 24 21 91
FIGUERAS



Bar-Restaurante Sindicato

HOGAR DEL PRODUCTOR

Menú especial
40 ptas.

Snack - Bar

Excelente cocina
Precios económicos
Especialidad en aperitivos

Concesionario: **PACO MARIN** - Tel. 24 22 56

En CADAQUES: **Restaurante "Rio"** - Especialidades marineras



Tras la brillante temporada del año anterior, nuestro primer equipo reconquistó la Tercera División, categoría que parecía fácil mantener durante la primera vuelta del campeonato, pero en la segunda se ha ido descendiendo peldaño tras peldaño hasta sumirnos en la zona promocionista en la que nos hallamos en el momento de escribir este artículo, a dos jornadas de finalizar la competición.

Ignoramos, pues, qué nos deparará el final previsto para el próximo 1 de Mayo pues la clasificación depende de los resultados que puedan consignarse en estas dos últimas jornadas. Si el Figueras venciera en ambos partidos aún cabría la posibilidad de eludir la peligrosa liguilla de Promoción; si no es así, y ello es lo más probable que ocurra, nos vemos ya metidos en ella.

¿Posibilidades de mantener la categoría? Creemos las hay, a pesar de las dificultades que encierran aquellos partidos, pues consideramos que hay equipo suficiente para conseguir uno de los dos primeros lugares. El mayor peligro reside en las plazas sobrantes en Tercera, pues si el Europa no consiguiera mantenerse en Segunda y no hubiera ningún equipo catalán que ascendiera, sólo se clasificaría el primer equipo de cada grupo de los promocionistas.

Las causas que pueden habernos hecho caer en el lugar que nos hallamos, pueden ser varias, pero nosotros creemos que las fundamentales son: el poco rendimiento dado por algunos jugadores en los que se confiaba al inicio de la temporada; desgracia en alguno de los últimos partidos al quedar en inferioridad numérica

¿Se mantendrá el Figueras en Categoría Nacional?

al inicio de los mismos, como sucedió en Vich y ante el Sans y algunos arbitrajes caseros como los hallados en Gerona y Vich, que nos privaron de algunos puntos, con los que era posible eludir la promoción ya que no podía aspirarse a mucho más.

Una de las satisfacciones que hemos tenido en estos últimos partidos ha sido el constatar la calidad y eficacia de juego del juvenil Sitjá y que demuestra que la cantera no se extingue. Hay que procurar, por todos los medios posibles, dar entrada al primer equipo a los jugadores de tal procedencia que demuestran condiciones. Posiblemente con ellos se habría obtenido más rendimiento que con varios de los que han costado un respetable esfuerzo económico.



OBRAS

Giró

BORRASSA



**Casa
Ripoll**

Camisería
Sombrerería
Confecciones
Géneros de Punto

Ingenieros, 3
FIGUERAS



Carnicería
y Tocinería

**Alberto
Burgas**

Carnes y Embutidos
de inmejorable calidad

c/. La Junquera, 30
Tel. 24 17 57
FIGUERAS



DROGUERIA

Berta

c/. Gerona, 1
Tel. 24 20 61
FIGUERAS



Que los deportes de pista, hockey sobre patines, baloncesto y balonmano, cuyo único representante en deportes federados es el A.D.E.P.A.F., llevan una curva descendente en la actual temporada lo refleja sin duda alguna la escasez de público que se da cita en las matinales que se celebran en la pista del Patronat.

Sin querer ahondar en las causas que pueden haber llevado a tal extremo, hemos de considerar que el retraimiento de asistentes es debido al poco interés que, para el gran público, tienen los partidos programados, atendiendo a que son diversos los motivos en cada uno de dichos deportes.

Así vemos que en hockey se milita en inferior categoría, con jugadores jóvenes y por tanto faltos de experiencia, pero que no obstante han conseguido un segundo lugar que les permitirá disputar la promoción para el ascenso a Segunda.

En baloncesto ha descendido bastante la potencialidad del «cinco» local, recordando como en anteriores temporadas éramos campeones indiscutibles y aún en la anterior se pudo luchar por el título, pero en la actual nos hemos tenido que contentar con un cuarto lugar, debido a escasa plantilla y falta de nuevos y jóvenes elementos.

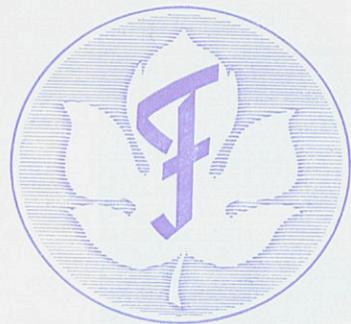
El balonmano ha continuado la senda de años anteriores con un cuarto lugar entre siete equipos participantes, pero en juveniles se ha logrado el subcampeonato, aunque este deporte no atrae, en nuestra ciudad y hasta la fecha, como los dos anteriores.

Deportes de Pista

La incorporación de juventud a estos equipos, manteniéndola en el hockey, con los frutos que pueden sacarse del mini-basquet para el baloncesto creando equipos juveniles y continuando el balonmano con su tesón y entusiasmo pueden llevarles a días de mayor gloria, aunque consideramos sería conveniente el poder contar con entrenadores apropiados, pero se lucha con el inconveniente económico que incluso no permite tomar parte en los torneos organizados para finalizar la temporada siendo ello muy lamentable y que debería ponerse oportuno remedio.



AGRICULTURA
MARINA
INDUSTRIA
TRANSPORTES
GRUPOS ELECTROGENOS



Industrias Fita, S.A.

FIGUERAS

Motores Fita



OBRAS

Espigulé
(Calvó)

Juan Maragall, 25 - 2.º
Tels. 24 21 08 - 24 17 55
FIGUERAS



**Santa
Lucia,
S.A.**

Compañía de Seguros

Agencia en FIGUERAS

Mártires de Teruel 26

Tel. 24 14 49

RAMOS:

Defunción
Accidentes individuales
Incendios
Robo
Cosechas



U. D. FIGUERAS

Objetivo: ¡¡CLASIFICARSE!!





CONSTRUCCIONES

Cofán

c/. Vilafant, 43 - Teléfono 24 14 62

FIGUERAS



Transportes Eléctricos Interurbanos, S. A.

T. E. I. S. A.

Alvarez de Castro, 4 - Teléfono 5 - BAÑOLAS

SERVICIOS REGULARES

Concesionaria de las líneas regulares de viajeros por carretera en los itinerarios:

Olot - Gerona; Olot - Bañolas (por Mieras); Olot - Santa Pau; Olot - Figueras; Olot - San Juan de las Abadesas; Olot - Ripoll; Olot - Pruit - Rupit; Bañolas - Gerona; Bañolas - Figueras; Gerona - Santa Coloma de Farnés; Figueras - Lladó; Gerona - Salt.

SERVICIOS DISCRECIONALES

Posee importante flota de autocares que les permite ofrecer magníficos vehículos dotados del máximo confort, para realizar excursiones colectivas.

PIDA PRESUPUESTO

ADMINISTRACIONES:

OLOT: Lorenzana, 20-22 - Tel. 58

GERONA: Plaza Independencia, 19, 2.º - Tel. 20 02 75

FIGUERAS: Rambla Sara Jordá, 17 - Tel. 24 25 81

BAÑOLAS: Alvarez de Castro, 4 - Tel. 5



Almacén de
Vinos, Licores
y Champañas

Alemar

Lasauca, 10
Tel. 24 16 16
FIGUERAS



Tintorería

Francesa

Pedro Buscató

Super limpieza en seco

«EVEREST»

Entrega a las dos horas

Especialidad en limpieza de toda
clase de prendas de ante y cuero

Asimismo garantizamos el teñido
en las prendas de cuero

Juan Maragall, 11
Tel. 24 23 65
FIGUERAS



**Bombas
Deloule**

Plaza Comercio, 17
Tel. 24 10 53
FIGUERAS



CAMPING
RESTAURANTE

Dous

HOSTAL

Tel. 24 22 14
Carretera de Francia
a 1 km. de Figueras



Autocares

Olivet

Servicios Mercados
y Excursiones

Generalísimo, 4
Tel. 6
BESALU



Motocicletas

**Oda.
Gali**

Prinfilat, 10
Tel. 24 20 44
FIGUERAS



Confíe a...



la alimentación de
sus ganados y aves
y obtendrá
mayores éxitos

Fabricado por **Ramió Rosich** - La Bisbal

Depositarario para Figueras y Comarca:

Casademont y Bosch

Vilallonga, 41 - Teléfono 24 17 68

Vendedor:

Eleuterio Ferrer

c/ Vilabertrán, 4 - Teléfono 242523



No creo que resulte exagerado afirmar que uno de los clubs deportivos que mayor actividad desarrolla en nuestra ciudad es el Club Ciclista Ampurdanés. Todos estamos de acuerdo, supongo, en que se trata de una entidad modélica. Actualmente, y desde hace unos cinco años, ocupa por méritos propios uno de los primeros lugares en la clasificación que se efectúa anualmente en el seno de la Federación Catalana para premiar el dinamismo de los ciento y pico de clubs afiliados.

La temporada 1965 se inició con el ya tradicional Trofeo Francesc Guillaumet, al cual siguió el Trofeo Primavera, la Carrera de Ferias y Fiestas de la Santa Cruz y el Trofeo Consulado del Deporte.

Gracias a su continuada labor, el C. C. A. mereció de la Federación Catalana de Ciclismo el encargo de preparar el revituallamiento de la etapa Barcelona-Perpignan de la Vuelta a Francia. El paso de la más importante manifestación ciclista mundial por nuestra ciudad suscitó interés y expectación jamás igualadas. La organización del C. C. A. fue tan perfecta que mereció una carta de la Federación Catalana de Ciclismo agradeciendo el recibimiento dispensado a la prueba al cual contribuyó en forma decisiva el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad.

Después del obligado lapso veraniego se reemprende la actividad ciclista con la organización de las carreas de Llansá, La Escala y Campeonato Provincial de Fondo en Ruta.

La actividad del C.C. Ampurdanés

Como colofón a la temporada se celebró los días 10, 11 y 12 de octubre la IV edición de la Vuelta al Ampurdán, con cinco etapas cuyos finales fueron La Escala, Ripoll, Cadaqués, Port-Bou y Figueras. A pesar del mal tiempo existente durante el transcurso de la carrera, al final se demostró la trascendencia de ésta en el ámbito regional, en cuyo calendario va afianzándose poco a poco como una prueba clásica de final de temporada.

(Continúa en la página siguiente)



Sastrería
y Confecciones

Rich

Monturiol, 6
Tel. 24 14 97
FIGUERAS



Carnicería
y Tocinería

**Juan
Gardella**

Les desea a sus clientes y amigos
felices fiestas de la Santa Cruz

Carnes y Embutidos
de inmejorable calidad

San Pablo, 40
Tel. 24 16 63
FIGUERAS



Transportes

**Dilanova &
Rosa, S.A.**

Línea de Viajeros
ALBAÑA - FIGUERAS
y viceversa

Servicio de Excursiones

c/. Carretera, 5
LLERS

Despacho: Lasauca, 24
FIGUERAS



GARAGE

Olana

Taller reparaciones de coches
y toda clase de motores

SERVICIO REMOLQUE

Taller oficial:
D. K. W. Servicio

c/. Olot, 19
San Esteban, 7
(Cruce carretera Barcelona)

Tel. 24 10 37
FIGUERAS



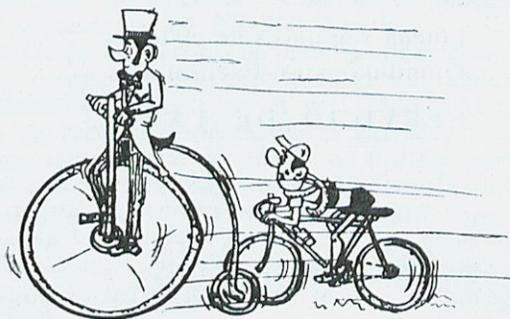
En resumen, se organizaron durante la temporada nueve carreras y se conquistaron catorce trofeos, lo cual hizo posible clasificarse en cuarto lugar entre los clubs de Cataluña.

Si magnífica fue la temporada deportiva, asimismo lo fue en el aspecto social. El día 11 de diciembre se tributó un homenaje al Tesorero del Club, don Marcelino Castelló, por su esforzada, magnífica y continuada labor como directivo del C. C. En el transcurso de una cena se le hizo entrega de un magnífico Trofeo y de la insignia de oro del Club.

Se reorganizó la Junta Directiva en la Asamblea General de finales de diciembre y se dispuso el club a continuar por la línea emprendida. La primera organización de esta temporada ha sido el Trofeo Francesc Guilla-met, que se ha caracterizado por la brillante participación de corredores, entre los cuales cabe destacar a un conjunto alemán, otro francés y otro británico que dieron la medida adecuada a una prueba que ha sido ocho veces Internacional. Ganó en esta edición el potente conjunto Picadero-Damm de Barcelona, que se adjudicó en propiedad el codiciado Trofeo labrado en bronce de los Amigos de Francesc Guilla-met.

La actividad del C.C. Ampurdanés

(Continuación)





Talleres

Novellón

Les ofrece la nueva especialidad
en Plastificación de cubas,
y cubas para camión
Concentradores
Autoclaves - Calderas
Tuberías - Secadores
Instalaciones de aire
comprimido y fuel-oil

Pedro III, 16
Tel. 24 21 70
FIGUERAS



AGENCIA

Godoy

Seguros Generales

Víctor Pradera, 1
Tel. 24 10 75
FIGUERAS



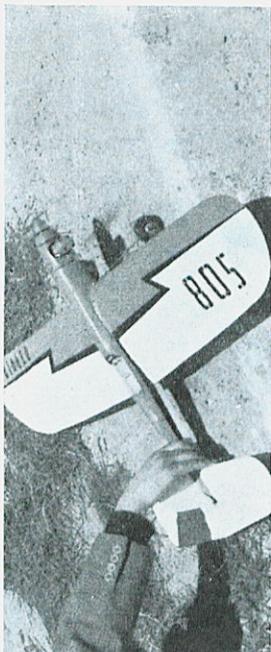
Autobuses

Rosas-Cadaqués

S. L.

Líneas regulares de viajeros
Omnibus para Excursiones
SERVICIO DE TAXIS

Méndez Núñez, 14 - Tel. 24 10 33
FIGUERAS



El aeromodelismo, contrariamente con lo que un considerable número de personas opinan, de que es un juego exclusivamente de niños, y que los mayores que lo practican se dedican a un pasatiempo infantil, diremos que aparte de ser un deporte, es un medio de estudio, en el que el aeromodelista precisa para la construcción de sus modelos una serie de conocimientos básicos de matemáticas, física, aerodinámica, etc., y poner en juego la habilidad manual tanto para su construcción como para el manejo desde tierra del aeromodelo.

El escritor francés R. Jossieu ha dicho a propósito de esta afición, «Desarrolla la paciencia, la habilidad, el genio inventivo, el gusto por el trabajo y la construcción y, finalmente, los espíritus de emulación y deportivo».

La complejidad de este deporte, hace que, hoy en día, para destacar en aeromodelismo casi es preciso especializarse en alguna de sus múltiples facetas. No voy a referir cada una de estas facetas por lo limitado de este espacio, me limitaré a dar una somera idea de lo que es el vuelo circular, hasta ahora desarrollado por una minoría de nuestra ciudad.

El vuelo circular es, ante todo, un gran entretenimiento. Su principal atractivo es el que, al contrario que el vuelo libre, el aeromodelista tiene en todo momento dominado el aparato por medio de una empuñadura de la que parten dos finos cables de acero ligados al modelo. Inclinando esta empuñadura se determina la tracción de un cable o de otro, los cuales gobiernan el timón de profundidad, que eleva o desciende el aparato.

Dentro del vuelo circular se han desarrollado las siguientes categorías:

Aeromodelismo

— Modelos de velocidad. Con dichos modelos se alcanzan velocidades de 200-300 Km/h.

— Modelos de acrobacia, más grandes que los anteriores, y menos veloces, pero mucho más ágiles.

— Modelos de persecución o TEAM-RACERS, con los que se realizan espectaculares carreras.

Y para terminar, si tú, lector, te decides para practicar este apasionante deporte, debes considerar que un aeromodelista aislado nunca prosperará, que necesita relacionarse con otros aficionados y observar, pedir consejos, aceptar ayudas; de este modo aprenderás lo que ni uno ni todos los libros te pueden enseñar.



Deportes

Prada

ARTICULOS PARA DEPORTE, CAMPING Y PLAYA
JUEGOS DE SALON
COPAS Y TROFEOS
MATERIAL NAUTICO
ALQUILER TIENDAS CAMPO

Pep Ventura, 3 - Teléfono 24 23 46
FIGUERAS



SERVICIO
OFICIAL



Renault

ENRIQUE JUANOLA

Calle Olot, 16
Ronda Ferial, 15
Tel. 24 14 37

Av. José Antonio 147
FIGUERAS

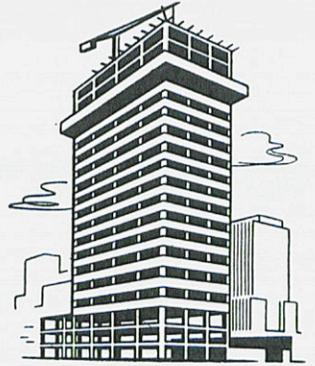


PROGRAMA OFICIAL
DE LAS
FERIAS Y FIESTAS
DE LA
SANTA CRUZ
1966



OBRAS

García



Plaza Alcázar, 7 - 2.º - Teléfono 24 23 22
FIGUERAS



TRANSPORTES

Diña-Garnatxa



Urbanización Culubret, letra J y c/. Barceloneta, 35
Teléfono 24 11 56
FIGUERAS

Día 30 de Abril

A las 17. — Salida del Ayuntamiento de los Gigantes y Cabezudos, siguiendo el itinerario tradicional.

A las 20. — Inauguración del XXIX Certamen Agrícola e Industrial del Ampurdán, con asistencia de las Autoridades.

— Concurso exposición de rosas, organizado por los Amigos de las rosas, en la Sala de Fiestas del Certamen.

— Inauguración de las Ferias en la Plaza del Sol, Paseo Jaime I y calles Poeta Marquina y Maestro Falla.

A las 21'30. — Sesiones de cine en las Salas Juncaria, Edison, Las Vegas y El Jardín.

— En la Sala de Fiestas Don Quijote, sesión de baile.

Día 1 de Mayo

A las 10. — Campeonato de Cataluña de 2.ª categoría de ajedrez, entre el C. A. Olot y el C. A. Royal, en el Café Español.

A las 11'30. — En el campo "La Montanyeta", Gran carrera de moto-cross organizada por la Peña Motorista Figueras, de Educación y Descanso.

— En el Campo Municipal de Deportes, partido de Fútbol del Torneo Martínez de Laguardia, entre C. D. La Escala y U. D. Figueras.

A las 12. — Sardanas en la Rambla Sara Jordá.

— En la pista Polideportiva (Ronda Párroco Arolas), I Campeonato local de tiro al blanco, desarrollado por la Organización Juvenil Española.

A las 15'30. — Gran velada internacional de Lucha Libre, en la Plaza de Toros.

A las 16. — En el Campo Municipal de Deportes, partido infantil de fútbol.

A las 16'30. — En el Campo Municipal de Deportes, decisivo partido de fútbol entre U. D. Figueras y C. F. Villanueva, de Tercera División.

A las 16'30. — Sesiones de cine en las Salas Edison, El Jardín, Juncaria y Las Vegas.

A las 17'30. — En el Casino Menestral Figuerense, baile por los conjuntos Los Fringe's, Los Mister Jupiters, Hermanos López y Orquesta Ritmos.

— En la Sociedad Coral Erato, baile por los conjuntos Ritmos, Casanovas, Tinieblas y Los Tres de Castilla.

A las 18'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Los Dinámicos y el conjunto Los Brincos.

NOVIOS...
para sus muebles
siempre

Muebles MAS

Av. J. Antonio, 23
Castelló, 12
San Antonio, 2
Teléfono 241519
FIGUERAS



La Asistencia Clínica Familiar
que Vd. desea para su familia,
prevéngala suscribiendo Póliza
con



España, S.A.

PREVISION Y SEGUROS SOCIALES

SERVICIO DE LIBRE ELECCION MEDICA

DELEGACION PROVINCIAL:

San Pablo, 1 - pral. - Teléfono 24 25 37 - FIGUERAS

DOMICILIO SOCIAL:

c/. Valencia, 156 - 158 - Teléfono 253 26 02 - BARCELONA

**Próxima inauguración de Edificio - Clínica, en propiedad en
BARCELONA c/. Feliu Codina, 59**



Construcciones
electro soldadas
útiles para
albañilería

Cerrajería

**Joaquín
Geli
Reixach**

c/. Borrassá, 11
Tel. 24 13 23
FIGUERAS



Transportes

**Muntada
Hnos.**

Servicio diario de
Figueras a Olot y viceversa

c/. Vilabertrán, 15
Tel. 24 12 05
FIGUERAS

Anónima Transportes
Tel. 48
OLOT

A las 21'30. — Sesiones de cine en las Salas El Jardín, Edison, Juncaria y Las Vegas.

A las 22. — En la Sociedad Coral Erato, baile por los conjuntos Ritmos Casanovas, Tinieblas y Los Tres de Castilla.

A las 22'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Los Dinámicos y el conjunto Los Brincos.

Día 2

A las 12. — Sardanas en la Rambla Sara Jordá, por la Cobla La Selvatana.

A las 16'30. — Sesiones de cine en las Salas Edison, El Jardín y Juncaria.

A las 17. — En la Sala de Fiestas del Certamen, Festival Infantil con la actuación de destacadas figuras del Circo.

A las 18. — En la Delegación Comarcal de Sindicatos, clausura de la I Misión Cultural para aprendices.

A las 18'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por las orquestas La Selvatana y Ritmos.

A las 19'30. — En el Salón de Actos del Ayuntamiento, clausura y entrega de Premios a los vencedores de las diversas actividades de la Semana de la Juventud.

A las 21'30. — Sesiones de cine en las Salas El Jardín, Sala Edison, Juncaria y Las Vegas.

A las 22'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por las orquestas La Selvatana y Ritmos.

Día 3

A las 9. — Tradicional Feria de ganado en el Campo de las Rodas.

A las 11. — Misa concelebrada en la Iglesia Arciprestal de San Pedro, por Monseñor Pedro Xutglá, Prelado Doméstico de Su Santidad y demás Párrocos invitados del Arciprestazgo.

— Homilia y Bendición del término municipal.

Asistirán las dignísimas Autoridades y Jerarquías. Seguidamente inauguración del Concurso de Cruces de Mayo, organizado por Acción Católica, con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento.

A las 12. — En la Rambla Sara Jordá, audición de sardanas por la cobla "Els Montgrins".

A las 16'30. — Sesiones de cine en las Salas Las Vegas, Juncaria, El Jardín y Edison.

A las 17. — En la Plaza de Toros, gran festival cómico taurino musical El Empastre.

Visiten...

Muebles MAS



Construcciones

Giró

Vilafant, 13
Tel. 24 24 25
FIGUERAS



Materiales para
la Construcción

Muebles Metálicos

Be-So-Ca
S.L.

San Antonio, 5
Tel. 24 26 03
FIGUERAS

La Escala
Llansá
San Feliu de Guixols



INSTITUTO
AUDITIVO
ESPAÑOL

Salesa

Aparatos para sordos
Artículos de protección
y seguridad en el trabajo

c/. Blanch, 1
Tel. 24 24 96
FIGUERAS



Cristalerías

Canadell

LUNA PULIDA
CRISTAÑOLA

c/. Huertas, 29
FIGUERAS

— En la Sociedad Coral Erato, baile por los conjuntos The Fring'es, Veracruz y Los Sirex.

A las 17'30. — En el Casino Menestral Figuerense, baile por los conjuntos Los Gatos Negros y Ritmos.

A las 18'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Els Montgrins y el conjunto Quixots Quartet. Actuación de la famosa artista Mari Santpere.

A las 21'30. — Sesiones de cine en las Salas Juncaria, Las Vegas, Edison y El Jardín.

A las 22. — En la Sociedad Coral Erato, baile por los conjuntos The Fring'es, Veracruz y Los Sirex.

A las 22'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Els Montgrins y el conjunto Quixots Quartet, con la actuación de la famosa artista Mari Santpere.

Día 4

A las 12. — Audición de sardanas en la Rambla Sara Jordá por la cobla La Principal de Figueras.

A las 14'30. — Acontecimiento Artístico en el Cine Las Vegas.
— Sesiones de cine en las salas El Jardín, Edison y Juncaria.

A las 18'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por los conjuntos The Fring'es y Los Hidalgos.

A las 21'30. — Acontecimiento Artístico en la Sala Las Vegas.
— Sesiones de cine en las salas Edison, Juncaria y El Jardín.

A las 22'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por los conjuntos The Fring'es y Los Hidalgos.

Día 5

A las 12. — En la Rambla Sara Jordá, audición de sardanas por la cobla La Caravana.

A las 16. — En el Campo Municipal de Deportes, partido infantil de fútbol.

A las 16'30. — Sesiones de cine, en las salas Juncaria, Edison y El Jardín.

A las 17. — En la Sala Las Vegas, sesión continua de cine.

A las 17. — En la Sala de Fiestas Don Quijote, sesión de baile.

A las 17'30. — En el Campo Municipal de Deportes, extraordinario partido de fútbol entre los primeros equipos de U. D. Figueras y C. F. Barcelona.

A las 18'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Caravana y Armando Rey y su conjunto.

Recuerden...

Muebles MAS



CONCESIONARIO OFICIAL:



SAVA AUSTIN



sava berliet



**SIATA TARRACO
SIATA FORMICHETTA**

Motocarro



Náutica

 **EVINRUDE**

Motosierra

PIONNER

y además toda clase de Automóviles usados

auto-record figueras s.a.

Avda. General Mola, 39 - Teléfono 24 26 41

FIGUERAS

A las 21'30. — En la Sala de Fiestas Don Quijote, sesión de baile.

A las 21'30. — Sesiones de cine, en las salas Edison, Juncaria y El Jardín.

A las 22'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Caravana y Armando Rey y su conjunto.

Día 6

A las 12. — En la Rambla Sara Jordá, audición de sardanas por la cblra Amoga.

A las 16'30. — Sesiones de cine en las Salas Juncaria, El Jardín y Edison.

A las 18'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Amoga y conjunto Geminis.

A las 21'30. — Sesiones de cine en las Salas El Jardín, Edison y Juncaria.

A las 22'30. — En la Sala Las Vegas, actuación de la Orquesta Municipal de Barcelona, bajo la dirección del Maestro Rafael Ferrer y el violín solista Gonçal Comellas.

— En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por la orquesta Amoga y conjunto Geminis.

Día 7

A las 12. — En la Rambla Sara Jordá audición de sardanas por la cblra Girona.

A las 16'30. — Sesiones de cine en las Salas Las Vegas, Edison, Juncaria y El Jardín.

A las 18. — En la Sala de Fiestas del Certamen, desfile de modelos de alta costura "Rosser" de Barcelona. En el intermedio actuará la atracción Los Ribero. Amenizará la fiesta la orquesta Girona.

A las 21'30. — Sesiones de cine en las Salas El Jardín, Edison, Juncaria y Las Vegas.

A las 23. — En la Sala de Fiestas del Certamen, segundo desfile de modelos por la Alta Costura "Roser" de Barcelona. Actuación de Los Ribero y orquesta Girona.

Día 8

A las 9. — Pasacalle por la Banda del Grupo de Empresa de Educación y Descanso, de la Compañía de Tranvías de Barcelona.

— XXI Gran Premio Ferias y Fiestas de la Santa Cruz, de ciclismo, para corredores de 1.ª y 2.ª aficionados. Organización del Club

NOVIOS...
para sus muebles
siempre

Muebles MAS

Av. J. Antonio, 23
Castelló, 12
San Antonio, 2
Teléfono 241519
FIGUERAS

Ciclista Ampurdanés. La salida se dará en la calle Mártires de Teruel y la llegada se espera para las 12'40 horas.

A las 10. — Partidos de ajedrez entre C. A. Rosas y Peña Ajedrez Sant Jordi, en el Casino Menestral figuerense.

— Partidas de ajedrez entre C. A. Bañolas y C. A. Royal en el Café Español.

A las 11'30. — Salida del Casino Menestral de la cabalgata, con banda de música, que acompañará a las autoridades y artistas, junto con la Musa de Arte 1966, a la Rambla Sara Jordá para la inauguración oficial de la VI Feria del Dibujo y de la Pintura - III Hispano Francesa.

A las 12. — En la Rambla Sara Jordá, concierto por la Banda del grupo de empresa de Educación y Descanso, de la compañía de tranvías, de Barcelona.

— En el Campo Municipal de Deportes, XIX Concurso Regional de sardanistas.

A las 16'30. — Sesiones de cine en las salas Las Vegas, Edison, Juncaria y El Jardín.

— Pasacalle por la Banda de la compañía de tranvías de Barcelona.

A las 17. — Extraordinaria corrida de Toros, patrocinada por el Ayuntamiento, con la actuación de las primeras figuras del toreo Julio Aparicio y Victoriano Roger "Valencia".

— En el Casino Menestral figuerense, baile por los conjuntos Los Vampir's y Los Bimbos y orquesta Ritmos.

— En la Sociedad Coral Erato, baile por los conjuntos Roberts y los B. de Cádiz.

A las 18'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile por los conjuntos Mauné y sus Dinamiks y Eliseo del Toro y su conjunto.

A las 19'30. — Clausura de la Feria del Dibujo y de la Pintura, en la Rambla Sara Jordá, precedida del sorteo de obras donadas por los artistas concurrentes.

A las 21'30. — Gran Castillo de Fuegos Artificiales al final de la Avenida General Mola, por la Pirotécnica Zaragozaana.

— Sesiones de cine en las Salas Juncaria, Las Vegas, Edison y El Jardín.

A las 22. — En la Sociedad Coral Erato, baile por los conjuntos Roberts y los B. de Cádiz.

A las 22'30. — En la Sala de Fiestas del Certamen, baile del expositor, por los conjuntos Mauné y sus Dinamiks y Eliseo del Toro y su conjunto.

Visiten...

Muebles MAS

YA OFRECEMOS PRECIOS INTERNACIONALES

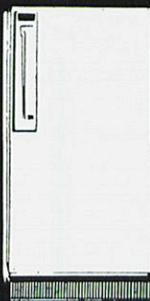
315



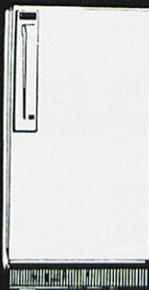
280



260



220



190



175



140



Impuestos
incluidos.

Mayor rapidez en la producción de frío.

PINGUINO

CON UNA SERIE DE 7 MODELOS

NEW POL



Los precios más asequibles del mercado
debidos a la gran producción del único frigorífico
con el revolucionario sistema americano de
DOBLE CIRCULACION DE FRIO

La máxima calidad
en un frigorífico de máximas ventajas.

Distribuidor exclusivo: **Comercial SITJES**

Plaza Comercio, 4 (Plaça del Gra) - Teléfono 24 26 94 - FIGUERAS

RALLYE HOTEL



GASOLINA
SUPER
CARBURANTES
LUBRIFICANTES

1.ª Categoría A

RESTAURANTE
SNACK - BAR

RALLYE

ESTACION
SERVICIO

Cruce carretera de Francia

Teléfono 24 18 14

F I G U E R A S

HOTEL



DURAN

RESTAURANTE

CONFORT MODERNO
COCINA EXQUISITA
GARAGE

CAFETERIA
SNACK - BAR

Astoria

SALA DE FIESTAS
CAFE - BAR

Comidas rápidas
Aperitivos - Licores - Tapas
Bocadillos calientes - Vinos españoles
Refrescos - Helados

Lasauca, 5
Tels. 24 18 00 - 24 18 01
(Junto Rambla)
FIGUERAS

Rambla
Tel. 24 22 20
FIGUERAS

Notas:

CERTAMEN AGRICOLA E INDUSTRIAL DEL AMPURDAN. — Estará abierto al público todos los días de las 11 a las 14 y de las 16 a las 21. Los días en que la Sala de Fiestas celebre algún acto, estará abierto además, las horas que fije la Comisión.

MUSEO DEL AMPURDAN. — Instalado en el edificio del Instituto Nacional de Enseñanza Media (calle San Pablo). Horas de visita: de 11 a 13'30 y de 18 a 20.

SESIONES DE CIRCO. — Todos los días tarde y noche, interesantes funciones de circo.

SERVICIO DE TRENES. — La RENFE ampliará sus servicios durante estos días de Ferias.

SERVICIO DE AUTOBUSES. — Las compañías de autobuses establecerán servicios extraordinarios.

VENTA DE ROSAS. — Como en años anteriores, las rosas presentadas en el Concurso-exposición, serán vendidas y su importe destinado a fines benéficos.

SOCIEDAD CORAL ERATO. — Conjuntamente con la Sala de Fiestas Don Quijote, en las mismas fechas y en sesiones de noche se celebrará baile por los mismos conjuntos citados.



Recuerden...

Muebles MAS



Garage Guix

GRUA REMOLQUE

SERVICIO OFICIAL DE
CITROEN, PANHARD
y DAF

Pl. Comercio, 4
Teléfono 241520
FIGUERAS



Tele Miro Radio

Distribuidor exclusivo de
Zenith y Askar Radio y TV

Av. José Antonio, 59
Tel. 24 19 60
FIGUERAS



Establecimientos

Olympia

Accesorios y Recambios para:
Bicicleta, Motocicleta,
Motocarro, Automóvil,
Camión, Tractor.

Pl. Comercio, 11, 12 y 13
Tel. 24 13 14
FIGUERAS



CALZADOS

de todas clases
Mayor y Detall

Castañer

Distribuidor de las acreditadas marcas:
CHIRUCA - EYA - VICTORIA
y **TEJISA**

Rambla, 34 - 35 - Teléfono 24 10 42
FIGUERAS



**FORJADOS
DEL
AMPURDAN**

Ocheda

Taller: c/. Junquera, 106
Tel. 24 20 36
FIGUERAS



Densión

Bon Repòs

CERVECERIA

**Bar
Deportivo**

Carretera de Rosas, 43
Tel. 24 22 71
FIGUERAS



Dentro del mundillo deportivo de nuestra provincia, don Antonio Pujol es de sobras conocido por su labor en pro del deporte amateur. A él acudimos en busca de noticias sobre el Adepaf, quien amablemente nos atiende.

—*¿Desde cuándo señor Pujol está al frente del Adepaf?*

—Desde su fundación, y puedo decirte sin falsa modestia, que he sido uno de los pioneros de nuestro Baloncesto, Tenis, Hockey sobre patines, Balonmano, Mini-Basket, Baloncesto femenino y Fútbol en pista.

—*¿De qué vive la entidad?*

—Tenemos 220 socios que pagan una cuota mensual de 10 pesetas y 5 socios protectores de 25 pesetas.

—*¿No reciben ninguna ayuda oficial?*

—En el año 1964 se recibió (la única subvención) de la Excm. Diputación Provincial, de 10.000 pesetas, sin embargo esta temporada que más falta nos hacía, no se ha recibido nada; ni de la Delegación Nacional de Deportes, ni la Excelentísima Diputación, ni del Excelentísimo Ayuntamiento. Esto que, dentro del deporte figuerense, nuestra Entidad es la única reconocida en cuatro Federaciones dentro de la provincia.

—*¿Qué opina usted de la pista polideportiva, que se está construyendo?*

—No creo fuera necesaria, pues si ya tenemos una y no la podemos mantener económicamente, no creo sea ningún negocio estrenar otra, más bien nos faltan instalaciones para la práctica del atletismo o un buen gimnasio.

—*¿Qué pediría usted para el deporte figuerense?*

—La unidad sincera entre todas las entidades, formando un bloque de verdaderos deportistas, sin miras particulares y sólo pensando en el triunfo del deporte amateur.

Dialogando con D. Antonio Pujol

—*¿Cree usted que la juventud actual se desentiende del deporte?*

—No creo, más bien que, ante la escasez de medios y ante las pocas facilidades que encuentran, se cansan pronto. Están desilusionados.

—*Por último, ¿cómo atisba el porvenir de la Entidad?*

—Bien, siempre y cuando los Organismos Oficiales reconozcan nuestro esfuerzo y sepan comprender que para participar dignamente en un Campeonato, se necesitan, aparte de sacrificios y trabajos, una ayuda que hasta ahora nos ha faltado.

Pues ya lo saben...



Transportes

Padrosa

Servicio Grua

Tel. 24 15 15
FIGUERAS



MUEBLES
EN TUBO

Emfort

Calle Llers, 13
Tel. 24 25 70
FIGUERAS



**Pont,
Marin
& Cia. S.L.**

ACEITES
MARPO

Rodas, 7
Tel. 24 15 71
FIGUERAS



PENSION

Roca

**FIGUERAS
ROSAS**



ESCUELA DE CHOFERS

Matas

Agencia Gerona

Perelada, 25 b, - Tel. 24 28 05

F I G U E R A S



AUTOS

**Mas
Bonavia
Diñas**

Líneas regulares de viajeros
de Vilajuiga a Figueras
y Vilamaniscle a Figueras

Servicios de alquiler

Plaza Victoria, 3
Tels. 24 21 02
FIGUERAS



Construcciones

Juanola

Pujadas, 63
Tel. 24 20 67
FIGUERAS



OBRAS

**Nicolás
Ferrer**

Colón, 25
Tel. 24 18 09
FIGUERAS



HOTEL
RESTAURANTE

España

c/. La Junquera, 26
Tel. 24 14 12
FIGUERAS



María Iglesias
Oda. de Francisco Carreté

MAQUINARIA AGRICOLA

Concesionario Oficial de:

FINANZAUTO, S. A. (Tractores David Brown - Cosechadoras Köla)
Motores SOLO, S. A. (Atomizadores - Azadas Motorizadas y Sierras)
Máquinas de ordeñar suecas MANUS para toda la Provincia

Construcciones Agro-Industriales

Construcción de Palas Cargadoras, Volquetes hidráulicos, industriales y agrícolas, toda clase de construcciones metálicas y cerrajería en general.

Oficina y ventas: Vilallonga, 7 - Tel. 24 15 91
Talleres: Vilallonga, 65 - Tel. 24 27 66

FIGUERAS



La potencialidad en cualquier deporte, especialmente en lo que se refiere en un ámbito provincial, regional o comarcal, podríamos medirla en la cantidad de jóvenes practicantes que se dedican al mismo, ya que de ellos han de salir los jugadores que el día de mañana nutrirán las filas de los equipos de superior categoría.

Ateniéndonos al fútbol y a nuestra comarca vemos que de unos años acá son escasos los equipos de aficionados en relación a temporadas anteriores, aún recordando que Rosas, La Escala, Port-Bou y Llansá han ascendido a Segunda Regional; queda solamente en dicha categoría el San Pedro Pescador. Con ello deberíamos reconocer que el panorama es desalentador.

Pero, no obstante, tenemos la categoría juvenil, cada año más en auge, ya que actualmente militan en la misma Port-Bou, Llansá, Rosas, La Escala y Figueras, que en anterior campeonato participó con dos equipos.

De estos conjuntos van saliendo jugadores que nutren a los equipos titulares; en nuestra ciudad y como más recientes tenemos a Carbonell, traspasado al R. C. D. Español; a Lozano, Comamala y Rafa, en la plantilla del primer equipo, a Vallmajó, Albéniz, Posas, Aguirre, etc., cedidos a otros clubs; a Sabadí y Sitjá en puertas para incorporarse al titular.

A pesar de ello, no estamos aún satisfechos de la labor realizada, ya que consideramos que los frutos deberían ser más espléndidos; es preciso, por parte de todos, una mayor dedicación al fútbol juvenil y cuidar, además, al infantil que ha de ser el semillero de aquél.

Cantera futbolística

Desde hace dos temporadas tiene esta mínima categoría su campeonato, en el que hogaño han participado Port-Bou, San Pedro, Vilabertrán, Lladó y Albons, de la comarca y tres equipos figuerenses, habiendo otras poblaciones, tales como Rosas, Llansá, Camallera y La Escala, que cuentan con equipo, por lo que no es aventurado predecir que en la próxima temporada puedan casi duplicarse los clubs participantes. Esperemos que ello sea así para sentar la base de un mayor auge en nuestro deporte.



Todo para la
Construcción
en

**Materiales
para la
Edificación
S.L.**

Plaza Comercio, 16
Tel. 24 18 33
FIGUERAS



Restaurante

**San
Vicente**

Cocina Selecta

San Vicente, 16
Tel. 24 16 62
FIGUERAS



CARROCERIAS

Orinoco

Francisco
Crumols
Ubanell

San Pablo, 150
Tel. 24 26 00
FIGUERAS

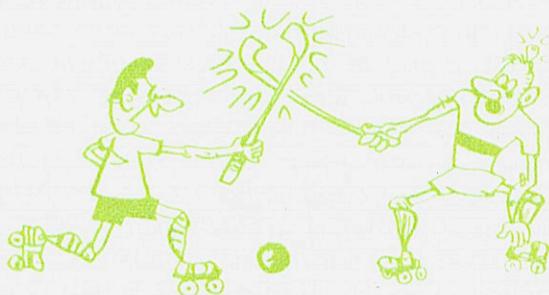


Construcciones

Margall

c/. 8 de Febrero, 13
FIGUERAS

Actividades locales en pista





La placa esmaltada por procedimientos más modernos en aerotérmica e infrarrojos
Garantía total de estabilidad y resistencia
Inalterable al calor, lavable y de extraordinaria fortaleza al roce y al choque

Tablexcolor

Distribuidor oficial:

Maderas Enrique Arbolí

Plaza del Sol, 9 - Tel. 24 12 20 - FIGUERAS



SASTRERIA

Gou

CONFECCIONES



Es evidente que en la actualidad, el deporte ocupa un lugar destacado en la mentalidad de muchísimas personas. Es pues, en la vida de estas personas, por utópico que parezca, medida basculante de su propia personalidad. El deporte influye — qué duda cabe — en la personalidad de un hombre. Creo que es de nobleza hacer constar, que el deporte resulta el epicentro de una mayoría. Si partimos de este pensamiento y lo recogemos, en lo que vale, en proporción a la influencia que esto pueda tener, nos daremos cuenta que el deporte, es ni más ni menos que el nacimiento de un ídolo, pensando ya en su derrocamiento.

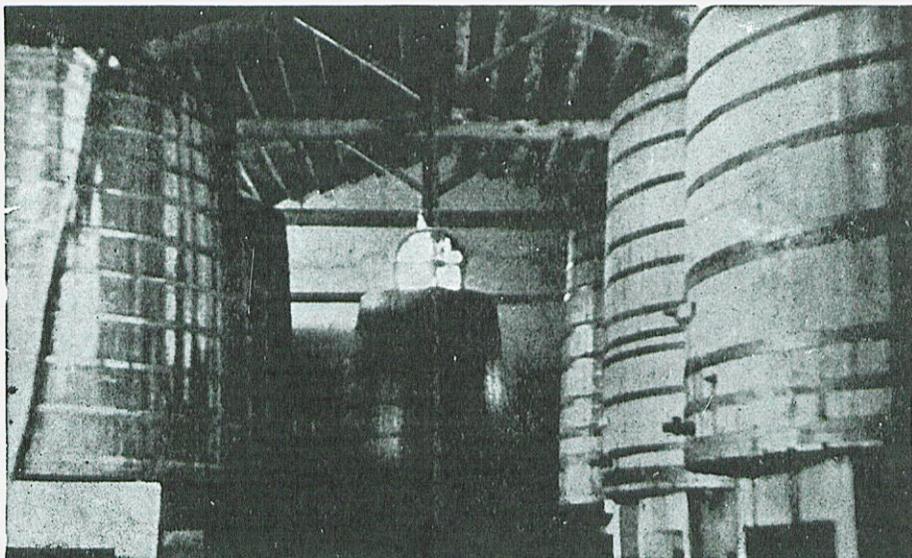
El ídolo, el fenómeno, pasa por unas etapas bien definidas, que empiezan con el alzamiento de su pedestal. A su alrededor se van reuniendo los capiteles necesarios para apuntalarlo debidamente. Después y siguiendo siempre esta línea prefabricada, nace la popularidad. Es ésta una base de mantenimiento que dura un tiempo indeterminado. Una vez pasado éste, viene ya la decadencia y por fin nace el mito que subsistirá por un tiempo proporcionado a la fama y, naturalmente también, por las cualidades del ídolo ya caído.

Bajo un prisma de frialdad, ésta es la trayectoria de un deportista.

Deporte: tema libre

Existe, pero, una condición que queda postergada injustamente. Y ésta es, que el deportista, es antes y por encima de todo, un hombre, un hombre igual que los otros, y que por lo tanto piensa y que ésta, únicamente ésta, es su principal cualidad. Digo esto, por cuanto, se produce a veces, el curioso fenómeno de prescindir de este básico principio.

(Continúa en páginas siguientes)



Bodega Cooperativa de Espolla

Selecta producción de vinos blancos, rosados
y tintos, dulce y seco elaborados técnicamente

Los embotellados destacan por su exquisito
paladar y esmerada presentación

ESPECIALIDAD EN LA GARNATCHA

SUCURSALES DE VENTA:

OLOT

c/. Proa, 16

CARDEDEU

Diagonal Fivaller, 12

BAÑOLAS

Pl. D. Rovira, 2

CAMALLERA

c/. Iglesia, 3

CASTELLO DE AMPURIAS

c/. Fuente Calvera, 1

LA ESCALA

c/ de los Caídos, 37

GERONA

Emilio Grahit, 45

Vinos embotellados y a granel servidos directamente en la sucursal de Figueras

FIGUERAS

Av. José Antonio, 107 - Teléfono 24 12 28



Baig

**CONTRATISTA
DE OBRAS**

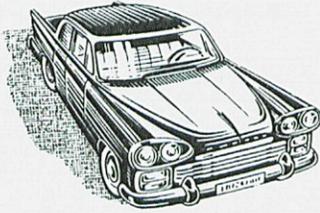
Pedro III, 69
Tel. 24 17 08
FIGUERAS



J. Bruñol

**PINTOR
DECORADOR**

c/. Matadero, 5
Tel. 24 26 40
FIGUERAS



Garage Espigulé

PUPILAJE - ENGRASE

Pl. del Sol, 4 - - Teléfono 24 10 22
FIGUERAS



Motocicletas **OSSA**

OSSA Campeona de España todo terreno

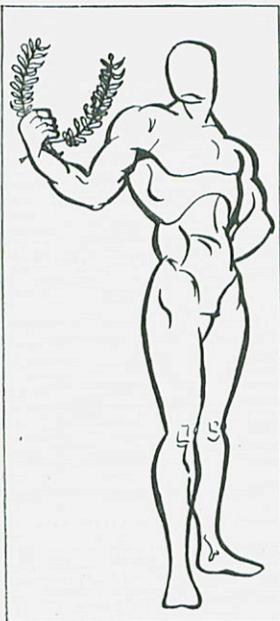
AGENCIA OFICIAL:

Establecimientos

ASENCIO

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Exposición y Venta: Vilallonga, 25 - Tels. 24 12 52 - 24 20 15 - FIGUERAS



Hay que reconocer que no se sabe apreciar conjuntamente, en sus cualidades humanas y atléticas, al deportista. Se lee la entrevista o la crónica de un deporte de hombres, con la misma frialdad que una reseña de una carrera de caballos.

Creo vale la pena considerar debidamente esta cuestión. El deporte, hoy, en vez de ser una competición instaurada como a principio atlético y de nobleza, ha decaído en un ambiente de ofuscación y de anti-naturalidad, que nos hace apreciar al practicante, como una máquina puesta al servicio del público, de su diversión y de su apasionamiento. Se debe poner, por encima, muy por encima de esta actitud, que hasta cierto punto podemos considerar lógica, el esfuerzo, el estado mental actual, y la entrega, de un jugador, que antes que todo, es un hombre y por lo tanto con derecho a equivocarse, con derecho a sentir con más o menos intensidad el deseo de lucha que implica toda confrontación, del tipo que sea. El deportista, a pesar de que ante nuestros ojos se presenta únicamente como un participante y aún lejano, como una «cosa» al servicio de nuestro divertimento, es un hombre con todas las virtudes y todos los defectos que esta condición implica.

Desearía que el deportista, y ésta es la síntesis de este breve artículo, fuera más considerado por el público.

Deporte: tema libre

(Continuación)





OBRAS

Carbó

Ronda Ferial, 39
Tel. 24 25 30
FIGUERAS



ALMACENES

**Carlos
Perzas**

Ferretería
y
Objetos para regalo

Av. José Antonio, 3
Caamaño, 4
Horno, 10
Tel. 24 13 30
FIGUERAS



EL BARATO

Almacén de Frutas
al por mayor

**Juan
Toledo**

Plaza Industria, 1
Tel. 24 11 22 - 24 20 95
FIGUERAS



Clinica
del
Neumático

**Juan
Blanco**

Reparación y recauchutaje
de cámaras y cubiertas

Caamaño, 18
Tel. 24 24 91
FIGUERAS



Servicio eléctrico
del Automóvil

**Clemente
Pulido**

Servicio
CEESA y AUTOBAT
(Licencia Bosch)
Autorizado

Vilallonga, 9
(Carretera de Rosas)
Tel. 24 10 54
FIGUERAS



Bultaco

Agente Oficial
para la Provincia

Jorge Pau

San Juan Bautista, 17
Tel. 24 16 24
FIGUERAS



**Materiales
para la
Construcción**

J. Roig

Eras de Vila, 28-30
Tel. 24 19 17

Pasaje c/. Riumors, s/n
Tel. 24 17 49
FIGUERAS



**NOVEDADES
INFANTILES**

baby

c/. Gerona, 13
FIGUERAS



Bar
Restaurante

Pensión Riscal

Rodas, 10
Lasauca, 13
Tel. 24 22 05
FIGUERAS



Ciclomotores

Terrot

con dos y tres velocidades

Precios desde 6975 ptas. f.f.

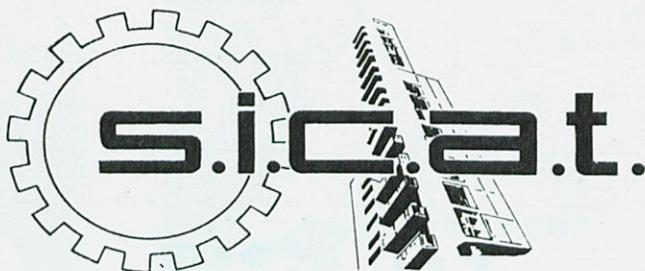
En existencia
piezas de recambio

JAIME PUJOL

Ronda Ferial, 23
Tel. 24 24 76
FIGUERAS



CONSTRUCCIONES



Servicios Industriales

CONSTRUCCION: Carpintería metálica y madera - Cerrajería industrial y artística
Pintura y decoración - Construcciones metálicas.

AGRICOLA: Equipos de labranza - Remolques y tractores con o sin volquete
Excavadoras y arados tractores.

TRANSPORTES: Cajas y remolques metálicos - Ballestas, refuerzos, etc.

OBRAS Y REPARACIONES EN GENERAL:

Despacho y Talleres:

Carretera de Rosas, 14 (a 1 km. de Figueras) **VILATENIM** (Gerona)



El público se dirige al campo de fútbol para presenciar un partido del campeonato de Liga. El visitante de turno, es un club modesto, que está situado en los puestos bajos de la clasificación, por lo cual, el partido se da ya por ganado, según se desprende de los comentarios siguientes:

Señor n.º 1: —Pues sí, yo creo que por lo menos cuatro goles les vamos a meter.

Señor n.º 2: —¡Claro!, esto de salida. Como al entrenador se le ocurra sacar el primer equipo completo, se van a llevar un saco.

Una vez ya instalados en las gradas y encendidos los puros de hincha reglamentarios, salen los jugadores al campo y se dan las alineaciones de los equipos.

Señor n.º 1: —Sí señor, éste es el equipo que habría formado yo. Estos jugadores son los que mejor están de forma y juego.

Señor n.º 2: —No se puede negar que el entrenador sabe lo que se lleva entre manos. A ése no hay quien le enseñe nada de fútbol, se las sabe todas.

Empieza el partido, el equipo local no da ni una a derechas y los visitantes crean incesantemente jugadas de mucho peligro.

Pasa el tiempo y continúa la misma tónica de juego; está ya por finalizar la primera parte y el equipo local va de mal en peor, ya que los visitantes han conseguido su primer gol, por lo que el público en general y los

HINCHAS

hinchas en particular empiezan a ver muy negra la cosa. Así se llega al descanso con los siguientes comentarios ya un poco subidos de tono:

Señor n.º 1: —¡Madre mía!, qué desastre. Si es lo que digo yo, con ese equipo no podemos hacer nada. La defensa, bueno, es que da risa, la media ni se ve y la delantera no aciertan ni una ni por casualidad; además, yo no sé porqué se empeñan en hacer jugar a Pe-pórez, si es una calamidad, es que ni para masajista lo querría yo, éste no mete un gol ni sin portero, ¡vamos, hombre!

(Continúa en la página siguiente)



CARROCERIAS

Auto Ampurdán, S.C.

Le reparará toda clase de coches.

Disponemos de recambios para todas las marcas Nacionales.

Además poseemos maquinaria especial para el pintado de los bajos con pintura anticorrosiva.

Plaza Victoria, 1
San Roque, 36-38
Teléfono 24 23 62
FIGUERAS



Construcciones

Manuel Taboada

San Rafael, 7 - 1.º
FIGUERAS



Rieju

49 cc. 3 vel.

Motor Minarelli
Italiano

El mejor ciclomotor
del momento actual

Martin Caula

Rda. J. Verdaguer, 4
Tel. 24 17 82
FIGUERAS



Señor n.º 2: —¡Unos vagos!, éso es lo que son, además unos paquetes, unas señoritas, ahora que la culpa no es toda suya, porque la táctica del entrenador, es la monda; mira que hacer jugar a Fulanito retrasado, si es un jugador que sólo puede ponerse en punta. Además, porque les hace jugar con tantas precauciones en casa, así va el partido..., perdiendo por un gol. Si hubieran jugado al ataque..., no si a mí este entrenador no me ha gustado nunca, yo no sé cómo se les ocurre contratar a un técnico que de técnico no tiene nada, ¡si es un desgraciado! Lo que es este partido, ya lo tenemos perdido del todo.

Empieza el segundo tiempo. A los pocos minutos y en un fallo estrepitoso de la defensa visitante, se produce el primer gol local, logrado por Pepórrez, nada vistoso, pero que representa el empate, y hacia el final, el mismo Pepórrez al sacar una falta, muy mal por cierto, el portero al intentar bloquearla, resbala y la pelota entra en el marco sin pena ni gloria; es el gol de la victoria, a pesar de lo cual el equipo local ha jugado mucho peor que en la primera parte, que ya es decir. Así finaliza el partido, y en la salida del mismo se oyen los siguientes comentarios de los hinchas:

Señor n.º 1: —Bueno, al final las cosas se han puesto en su sitio. Lo que pasaba es que al principio, estaban un poco nerviosos y al marcar ellos aquel tanto de suerte..., pero yo, jugando Pepórrez, estaba muy tranquilo, ¡qué fenómeno es el tío!, qué dos goles de bandera ha marcado. La defensa muy segura, la media muy bien

HINCHAS

(Continuación)

y la delantera valiente, rápida y peligrosa. En fin, que se han ganado los dos puntos a pulso.

Señor n.º 2: —Lo que pasa es que el partido estaba muy bien planteado hombre, lo que ha sido un acierto es dejar a Fulanito retrasado para organizar el juego, y el entrenador, que es un señor entrenador, se ha dado cuenta. ¡Y la táctica!, hombre esto ya no lo supera H.H. Qué defensiva más bien planteada. El fútbol es eso, procurar meter goles, pero sin descuidar la defensa...

Encienden otro puro y se van a casa con una gran sonrisa de satisfacción...



FOTOS

Ayats

Ingenieros, 3
Tel. 24 20 01
FIGUERAS



Viguetas
Pretensadas
y
Tubos
Centrifugados
«Supertub»

Baulida

Carretera de Rosas
Tels. 24 14 22 - 24 14 95
FIGUERAS



Televisión

Philips

Mejores no hay

Colaborador Distribuidor:

F. Brunet

Pl. Comercio, 14
Tel. 24 18 47
FIGUERAS



PESCADERIA

Montjoy

MARISQUERIA

de Andrés Ribas Sala

Perelada, 16
Tel. 24 18 26
FIGUERAS



Autocares

Estarriol

Servicio taxis
Omnibus

Tel. 24 11 66
FIGUERAS



Taller de
Planchistería
y
Pintura

**Delfin
Coll**

Colegio, 47
FIGUERAS



URBANIZACIONES
Y
OBRAS PUBLICAS

A. Amiel

Carretera Santa Leocadia
FIGUERAS

HAN COLABORADO EN ESTE
NUMERO EXTRAORDINARIO DE
“**MARCADOR**”

Artículos:

Ro-da
Pepe III
Joaquín Ballesteros
J. A.
Salvador Minobis
Peña Aeromodelismo



Portada y Viñetas:

Pepe III



Fotos:

José Carbonell
Fotos Sala



Realización:

Publicidad Lloper



Jefe Publicidad:

Antonio Pérez



Dirección:

Carlos Lloveras



Imprime:

Gráficas Pujol

Dep. Leg. G. E. 241 - 1962





* * *

*

*

FINCAS RIERA

Lauro

Riera Siosia

Agente
de la Propiedad Inmobiliaria

*

*

*

Sub-Delegado Provincial del

*

**Banco Vitalicio
de España**

*

Compañía de Seguros
(Ramo Diversos)

*

Rutlla, 3 pral. 1.^a - Tel. 24 19 07

*

FIGUERAS

*

* * * * *

JOYERIA
RELOJERIA
BISUTERIA

*

a m i e l

RAMBLA, 22
FIGUERAS